

**Participating Addendum Number 40-00000-24-00076AB**  
**for**  
**REMOTE INTERPRETING AND TRANSLATING SERVICES**  
**between**  
**State of Alabama**  
**and**  
**Bromberg & Associates, LLC**

This Participating Addendum is entered into by State of Alabama and the following Contractor (each a “Party” and collectively the “Parties”) for the purpose of participating in NASPO ValuePoint Master Agreement Number 40-00000-24-00076AB, executed by Contractor and the State of New Mexico (“Lead State”) for Remote Interpreting and Translating Services (“Master Agreement”):

Bromberg & Associates, LLC (“Contractor”)  
32910 W. Thirteen Mile Road, Suite E-504  
Farmington Hills, MI 48334

**I. PARTICIPATING ADDENDUM CONTACTS.**

Contractor’s contact for this Participating Addendum is:

Jessica Yaacoub  
[jessica@brombergtranslations.com](mailto:jessica@brombergtranslations.com)  
313-831-7651

Participating Entity’s contact for this Participating Addendum is:

Maria Smith  
Senior Buyer  
maria.smith@purchasing.alabama.gov  
334-242-4201

- II. TERM.** This Participating Addendum is effective as of the date of the last signature below or December 31, 2025, whichever is later, and will terminate upon termination of the Master Agreement, as amended, unless the Participating Addendum is terminated sooner in accordance with the terms set forth herein.
- III. PARTICIPATION AND USAGE.** This Participating Addendum may be used by all state agencies, institutions of higher education, cities, counties, districts, and other political subdivisions of the state, and nonprofit organizations within the state if authorized herein and by law. Participating Entity has sole authority to determine which entities are eligible to use this Participating Addendum. If Contractor becomes aware that an entity’s use of this Participating Addendum is not authorized, Contractor will notify NASPO ValuePoint to initiate outreach to the appropriate parties.
- IV. GOVERNING LAW.** The construction and effect of this Participating Addendum and any Orders placed hereunder will be governed by, and construed in accordance with, Participating Entity’s laws.
- V. SCOPE.** Except as otherwise stated herein, this Participating Addendum incorporates the scope, pricing, terms, and conditions of the Master Agreement and the rights and obligations set forth therein as applied to Contractor and Participating Entity and Purchasing Entities.
- a. Services.** All services available through the Master Agreement may be offered and sold by Contractor to Purchasing Entities.
  - b. Contractor Partners.** All subcontractors, dealers, distributors, resellers, and other partners identified on Contractor’s NASPO ValuePoint webpage as authorized to provide Products and Services to Participating Entity may provide Products and Services to users of this Participating Addendum. Contractor will ensure that the participation of Contractor’s subcontractors, dealers, distributors, resellers, and other partners is in accordance with the terms and conditions set forth in the Master Agreement and in this Participating Addendum.
  - c. Artificial Intelligence (AI) Use.** Artificial Intelligence shall be used by the Contractor only as described in their Master Agreement. Any changes in use shall be approved by the Participating Entity prior to implementation. Any amendment to the Master Agreement shall be deemed

Participating Addendum Number 40-00000-24-00076AB for  
REMOTE INTERPRETING AND TRANSLATING SERVICES

Between **State of Alabama** and  
**Bromberg & Associates, LLC**



incorporated into this Participating Addendum unless the amendment is rejected by Participating Entity in writing to Contractor within ten (10) calendar days of the amendment's effective date and is documented thereafter via written amendment hereto

**Any conflict between this Participating Addendum and the Master Agreement will be resolved in favor of the Participating Addendum.** The terms of this Participating Addendum, including those modifying or adding to the terms of the Master Agreement, apply only to the Parties and shall have no effect on Contractor's participating addenda with other participating entities or Contractor's Master Agreement with the Lead State.

**VI. ORDERS.** Purchasing Entities may place orders under this Participating Addendum by referencing the Participating Addendum Number on an Order. Each Order placed under this Participating Addendum is subject to the pricing and terms set forth herein and in the Master Agreement, including applicable discounts, reporting requirements, and payment of administrative fees to NASPO ValuePoint and Participating Entity, if applicable.

**VII. ATTACHMENTS.** This Participating Addendum includes the following attachments:

a. Attachment A: Participating Entity Modifications and Additions to Master Agreement Terms and Conditions]

**VIII. NOTICE.** Any notice required herein shall be sent to the following:

For Contractor:

Jessica Yaacoub  
[jessica@brombergtranslations.com](mailto:jessica@brombergtranslations.com)  
313-83-7651

For Participating Entity:

Maria Smith  
Senior Buyer  
[maria.smith@purchasing.alabama.gov](mailto:maria.smith@purchasing.alabama.gov)  
334-242-4201

**IX. SUBMISSION OF PARTICIPATING ADDENDUM TO NASPO VALUEPOINT.** Upon execution, Contractor shall promptly email a copy of this Participating Addendum and any amendments hereto to NASPO ValuePoint at [pa@naspovaluepoint.org](mailto:pa@naspovaluepoint.org). The Parties acknowledge and agree that the Participating Addendum, as amended, may be published on the NASPO ValuePoint website.

**SIGNATURE**

The undersigned for each Party represents and warrants that this Participating Addendum is a valid and legal agreement binding on the Party and enforceable in accordance with the Participating Addendum's terms and that the undersigned is duly authorized and has legal capacity to execute and deliver this Participating Addendum and bind the Party hereto.

IN WITNESS WHEREOF, the Parties have executed this Participating Addendum.

**CONTRACTOR:**

  
\_\_\_\_\_  
Signature  
Jinny Bromberg  
\_\_\_\_\_  
Printed Name  
President  
\_\_\_\_\_  
Title  
November 05, 2025  
\_\_\_\_\_  
Date

**PARTICIPATING ENTITY:**

\_\_\_\_\_  
Signature  
Christine Cook  
\_\_\_\_\_  
Printed Name  
Chief Procurement Officer  
\_\_\_\_\_  
Title  
November 05, 2025  
\_\_\_\_\_  
Date



---

**Attachment A**

**Other Purchasing Entities:**

1. Political subdivisions, local government agencies, and public educational institutions may purchase products or services via this Agreement at their discretion. If such entities purchase from this Agreement, they shall be considered Purchasing Entities as defined in the Master Agreement and will be responsible for ensuring compliance with all applicable laws and regulations. Contractor must interface with those Purchasing Entities directly and offer awarded contract pricing or better.
2. For the supplies and services which Contractor provides through this contract, State agencies must purchase through this contract and may not use any other source except in an emergency. Notwithstanding the foregoing, this provision shall not be construed to preclude Contractor from responding to other procurement solicitations issued by the State or any of its agencies or political subdivisions.

**Choice of Law, Venue:**

This Participating Addendum and all agreements relating to purchases or leases resulting therefrom will be governed by the laws of the State of Alabama and the sole venue for litigation will be the Circuit Court of Montgomery County, Alabama. No other court shall have jurisdiction.

**Immigration:**

By signing this contract, the contracting parties affirm, for the duration of the agreement, that they will not violate federal immigration law or knowingly employ, hire for employment, or continue to employ an unauthorized alien within the State of Alabama. Furthermore, a contracting party found to be in violation of this provision shall be deemed in breach of the agreement and shall be responsible for all damages resulting therefrom.

**Open Trade/No Boycott:**

For the term of this contract, Contractor represents that it is not currently engaged in, and agrees not to engage in, the boycott of a person or an entity based in or doing business with a jurisdiction with which this State can enjoy open trade.

**Dispute Resolution:**

In the event of any dispute between the parties arising from this Participating Addendum and any agreement relating to purchases or leases resulting therefrom, senior officials of both parties shall meet and engage in a good faith attempt to resolve the dispute. Should that effort fail and the dispute involves the payment of money, contractor's sole remedy is the filing of a claim with the Board of Adjustment of the State of Alabama. For any and all other disputes arising under the terms of this contract which are not resolved by negotiation, the parties agree to utilize appropriate forms of non-binding alternative dispute resolution including, but not limited to, mediation. Such dispute resolution shall occur in Montgomery, Alabama, utilizing where appropriate, mediators selected from the roster of mediators maintained by the Center For Dispute Resolution of the Alabama State Bar Association.



**Conflict of Law:**

If any provision of this Participating Addendum shall contravene any statute or Constitutional provision or amendment, either now in effect or which may, during the course of this agreement, be enacted, then that conflicting provision in the Participating Addendum shall be deemed null and void.

**Compliance with Ala. Act No. 2023-409:**

In compliance with Ala. Act No. 2023-409, by signing this contract, Supplier provides written verification that Supplier, without violating controlling law or regulation, does not and will not, during the term of the contract engage in economic boycotts as the term "economic boycott" is defined in Section 1 of the Act. Under Section 2 of the Act, the written verification may be waived if the contracting governmental entity determines based on cost and quality factors that such a waiver is clearly in the best interest of the public.

**No Indemnification:**

Contractor acknowledges and agrees that, under the terms of this Participating Addendum and agreements relating to purchases or leases resulting therefrom, the State is prohibited from indemnifying the Contractor. The State does not agree to and will not indemnify the Contractor for any reason.

**Assignment:**

Contractor acknowledges and agrees that Alabama Code Section 41-16-29 prohibits assignment of contracts without the written consent of the State and the requisitioning agency.

**Not to Constitute a Debt to the State:**

The terms and commitments contained in this master agreement shall not constitute a debt to the State of Alabama, in the incurring of which is prohibited by Section 213 of the Office Recompilation of the Constitution of Alabama, 1901, as amended by Amendment No. 26.

**Disclosure Statement:**

Section 41-16-82, Code of Alabama 1975 requires the disclosure statement to be completed and filed with all proposals, bids, contracts, or grant proposals to the State of Alabama in excess of \$25,000. In circumstances where a contract is awarded by competitive bid, the disclosure statement shall be required only from the person receiving the contract and shall be submitted within ten (10) days of the award.

**Administrative fee:**

Awarded bidder(s) are to pay the State an administrative fee for all sales paid under this contract. This fee will be 1.0% (0.01) of the total dollar amount for all sales paid. The fee is to be remitted the first month of each quarter before the 20th and will represent a single, one-time payment for all sales paid during the prior quarter and as adjusted for errors associated with earlier quarters. This fee is not to be listed as a separate cost on invoices. The awarded bidder(s) will be required to provide a summary report each quarter before the 20th listing sales paid during the prior calendar quarter. This report is to include the quarter being reported, the master agreement number, purchasing entity, sales amount, and fee amount. A report is due even when there is no activity. This report is to be sent electronically to [telecom.admin@oit.alabama.gov](mailto:telecom.admin@oit.alabama.gov). A copy of the summary report is to also accompany the payment. The remittance is to be identified with the reporting quarter



and master agreement number. Failure to comply with provisions of this paragraph will be grounds for termination of the contract(s).

Reports and Payments will be due according to the following schedule:

October, November, December – Due by January 20<sup>th</sup>

January, February, March – Due by April 20<sup>th</sup>

April, May, June – Due by July 20<sup>th</sup>

July, August, September – Due by October 20<sup>th</sup>

Remittance is to be payable to the "State of Alabama Department of Finance" and be sent to:

Alabama Department of Finance  
Division of Accounting and Administration  
PO Box 300658  
Montgomery, Alabama 36130-0658

**Electronic Payments:**

Vendors must accept multiple forms of electronic payment at no additional cost to the State. Payment forms include but are not limited to state issued credit cards, P-cards, EFT or other forms of electronic payment.

**Late Payments:**

Penalty for agencies paying invoices late may not exceed the rate charged by State of Alabama Comptroller's Office per the Code of Alabama, Section 41-16-3 and as established by the Secretary of the Treasury under the authority of 26 U.S.C. §6621.

**Non-appropriation of funds:**

Continuation of any agreement between the State and a bidder beyond a fiscal year is contingent upon continued legislative appropriation of funds for the purpose of this bid and any resulting agreement. Non-availability of funds at any time shall cause any agreement to become void and unenforceable and no liquidated damages shall accrue to the state as a result. The State will not incur liability beyond the payment of accrued agreement payment.

**Proration:**

Any provision of a contract resulting from this bid to the contrary notwithstanding, in the event of failure of the State to make payment hereunder as a result of partial unavailability, at the time such payment is due, of such sufficient revenues of the State to make such payment (proration of appropriated funds for the State having been declared by the governor pursuant to Section 41-4-90 of the Code of Alabama 1975), the contractor shall have the option, in addition to the other remedies of the contract, of renegotiating the contract (extending or changing payment terms or amounts) or terminating the contract.

**State Purchasing Vendor Expo:**

**Participating Addendum Number 40-00000-24-00076AB for  
REMOTE INTERPRETING AND TRANSLATING SERVICES**

Between **State of Alabama** and  
**Bromberg & Associates, LLC**



---

Contract holders are required to attend the Vendor Expo in the initial year of this agreement. Participation is optional for the remainder of the contract term.